



## Совет Безопасности

Distr.: General  
22 February 2005  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 11 февраля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Со ссылкой на мое письмо от 19 октября 2004 года (S/2004/834) имею честь сообщить, что Контртеррористический комитет получил прилагаемый четвертый доклад Словакии, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение). Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Андрей И. Денисов  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1373 (2001)  
о борьбе с терроризмом

## Приложение

### **Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Словакии при Организации Объединенных Наций от 10 февраля 2005 года на имя Председателя Контртеррористического комитета**

В ответ на Ваше письмо от 8 октября 2004 года имею честь препроводить четвертый доклад Словакии, представляемый в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (см. добавление).

Мне бы хотелось вновь отметить, что правительство моей страны высоко оценивает деятельность Комитета, а также тесное и конструктивное сотрудничество между Комитетом и правительством Словакии. Словакия готова представить Комитету любую дополнительную информацию, которая может понадобиться или будет запрошена.

(Подпись) Клара Новотна  
Посол  
Временный Поверенный в делах

Добавление\*

**Четвертый доклад Словакии, представленный  
в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001)  
Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года**

**(Ответ на письмо Контртеррористического комитета от  
8 октября 2004 года, содержащее дополнительные вопросы/  
комментарии в отношении дополнительного доклада  
Словакии)**

---

\* Приложения хранятся в Секретариате и доступны для ознакомления.

## 1. Принятие мер

### Ad. 1.1

Вопрос об эффективном введении уголовной ответственности за финансирование терроризма:

Пункт 1(b) резолюции 1373 (2001) гласит: «...все государства должны ввести уголовную ответственность за умышленное предоставление или сбор средств, любыми методами, прямо или косвенно, их гражданами или на их территории с намерением, чтобы такие средства использовались — или при осознании того, что они будут использованы, — для совершения террористических актов».

Согласно мнению КТК относительно введения уголовной ответственности за финансирование терроризма, положения статей 7 и 10 Уголовного кодекса Словакии не соответствуют положениям, предусматривающим эффективное осуществление пункта 1(b) резолюции, а также положениям Международной конвенции о пресечении терроризма, а финансирование терроризма не квалифицируется в качестве отдельного уголовного правонарушения. В этой связи мы отмечаем тот факт, что положения статей 7 и 10 Уголовного кодекса Словакии, которые касаются подготовки уголовного правонарушения и участия в нем, применимы к особо тяжким уголовным правонарушениям (включая терроризм, создание преступной или террористической группировки, руководство ею или оказание ей поддержки и т.д.), и хотя финансирование терроризма не квалифицируется в качестве отдельного уголовного правонарушения, положения статей 7 и 10 отвечают требованию относительно эффективного осуществления как пункта 1(b) резолюции, так и Международной конвенции о пресечении терроризма.

В статье 7 оговаривается, что даже подготовка преступления является наказуемым правонарушением, и устанавливается наказание для причастных к нему лиц; таким образом, и в отношении финансирования терроризма любое деяние, предусматривающее приискание или адаптацию средств и методов, которые будут использоваться для совершения особо тяжкого уголовного преступления, соучастие, сговор, пособничество или подстрекательство к совершению такого преступления или же любое другое умышленное создание условий для его совершения являются наказуемым правонарушением. Что касается покушения на совершение уголовного преступления или уже совершенных преступлений, то в статье 10 предусматривается введение уголовной ответственности за участие в преступлении не только в том случае, когда оно имеет форму организации преступления или подстрекательства к его совершению, но и тогда, когда оно имеет форму пособничества в совершении преступления, главным образом путем приискания средств для совершения преступления, устранения препятствий, предоставления консультаций, усиления преступных намерений или же обещания способствовать совершению преступления.

Кроме того, мы отмечаем, что в пункте 2 статьи 185(a) Уголовного кодекса Словакии (создание преступной или террористической группировки, руководство ею или оказание ей поддержки) уголовная ответственность вводится не только за создание террористической группы, руководство ею или вхождение в ее состав, но и за любые другие деяния, совершаемые в целях поддержки такой группы.

Все указанные выше положения Уголовного кодекса имплицитно вводят уголовную ответственность за любое деяние, связанное с использованием финансовых средств для совершения террористических актов, т.е. за отдельные этапы совершения преступных деяний: подготовку к совершению преступления, покушение на преступление, совершение преступления или же участие в преступлении.

Согласно документам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН), уже только этот факт достаточно убедительно говорит о выполнении положений о введении уголовной ответственности, содержащихся в Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма (Юридический справочник Организации Объединенных Наций по универсальным конвенциям и протоколам, касающимся борьбы с терроризмом, 8 мая 2003 года).

В заключительном докладе экспертов-консультантов КТК (Сектор по предупреждению терроризма Отдела договорных вопросов) от 21 октября 2003 года, составленном в рамках правовой помощи, оказанной УНПООН Словацкой Республике в целях обеспечения эффективного введения уголовной ответственности за финансирование терроризма, также признается тот факт, что статьи 7 и 10 Уголовного кодекса предусматривают уголовную ответственность за финансирование терроризма. В докладе, в частности, отмечается:

«Словацкая Республика является участником всех двенадцати универсальных документов, касающихся борьбы с терроризмом. Участники пришли к общему выводу о том, что в целом законодательство Словакии отвечает требованиям этих документов. Кроме того, в ходе весьма позитивного обмена информацией и опытом между сотрудниками Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) и представителями Словацкой Республики было отмечено следующее:

- правонарушения, предусмотренные универсальными документами о борьбе с терроризмом, подпадают под действие статей 93, 93(a), 94 и 185(a)(2) Уголовного кодекса Словацкой Республики с внесенными в него изменениями.
- Борьба с финансированием терроризма: уголовная ответственность за такое деяние предусмотрено положениями о подготовке уголовного правонарушения, содержащимися в Уголовном кодексе с внесенными в него поправками (статья 7 — сбор финансовых средств для совершения террористического акта означает подготовку к совершению уголовного правонарушения; и статья 10 — предоставление финансовых средств для совершения террористического акта или предоставление средств для содействия совершению такого акта). В этой связи УНПООН считает, что, хотя Уголовный кодекс Словакии и не квалифицирует такое правонарушение в качестве отдельного правонарушения, *оно подпадает под действие статей 7 и 10 Кодекса...*
- УНПООН сообщит Контртеррористическому комитету и Совету Европы о результатах работы семинара».

Этот доклад непосредственно упоминается также в третьем докладе Словацкой Республики, к которому он прилагается.

По нашему мнению, доклад содержит адекватный ответ на вопрос относительно введения уголовной ответственности за финансирование терроризма.

В подпункте (е) пункта 2 резолюции предусматривается, что государства должны ввести уголовную ответственность не только за финансирование терроризма, но и за планирование террористических актов и все формы поддержки терроризма, т.е. включая вербовку в террористические группы, поставку оружия, доступ к компьютерным технологиям, поддержание контактов и т.д., а в подпункте (d) пункта 3 к государствам обращен настоятельный призыв стать участниками 12 международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма. В девяти из них сформулированы особые требования относительно введения уголовной ответственности за различные формы участия в определенных видах терроризма. Нет необходимости устанавливать десятки отдельных уголовных правонарушений для охвата всех форм подготовки и участия в каком-либо преступлении, включая финансирование терроризма и вербовку. Все они уже являются наказуемыми правонарушениями согласно вышеупомянутым положениям статьи 7, статьи 10 и пункта 2 статьи 185(а) — с того момента, как была введена уголовная ответственность за конкретные формы терроризма; никакие препятствия в виде запрещения «обратного действия» на новые формы участия в уже подлежащих наказанию террористических действиях не распространяются.

В связи с вопросом об эффективном введении уголовной ответственности за финансирование терроризма и прогрессе, достигнутом Словацкой Республикой в этой области, мы обращаем также внимание на проект пересмотренного Уголовного кодекса, который разрабатывается с учетом всех действующих, а также возможных будущих международных конвенций в области уголовного права; согласно предлагаемому пересмотренному варианту, финансирование терроризма является наказуемым правонарушением. Соответствующие парламентские комитеты уже обсудили проект пересмотренного кодекса, и ожидается, что в январе или феврале 2005 года парламент проведет по нему голосование.

Проект пересмотренного Уголовного кодекса был подготовлен группой независимых экспертов в области уголовного права и международного уголовного права; в их окончательное предложение включены, в частности, положения, касающиеся уголовного правонарушения в виде терроризма и введения уголовной ответственности за финансирование терроризма, из ныне действующего Уголовного кодекса, а именно положения статей 94, 7, 10 и пункта 2 статьи 185(а). В их основе лежит континентальная концепция подготовки уголовного правонарушения и участия в нем, отраженная, например, также в статье 5 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Следующим шагом было расширение с 1 августа 2004 года определения преступления терроризма в статье 94 Уголовного кодекса. Такое расширение было продиктовано новыми требованиями, сформулированными Европейским союзом. С этого же дня, а именно с 1 августа 2004 года, исчезла неопределенность в отношении толкования положений статьи 73 Уголовного кодекса, касающейся конфискации имущества. Так, судебные власти уже не «могут», а

«обязаны» отдавать распоряжения о конфискации имущества, если обстоятельства дела дают основания полагать, что оно может быть использовано для финансирования терроризма.

В этой связи суды обязаны применять это положение также и для наказания за финансирование терроризма, как это предусмотрено в Уголовном кодексе Словакии.

Вместе с тем новый пункт 3 статьи 73 предусматривает, что финансовые средства, полученные в результате конфискации, могут использоваться для выплаты компенсаций жертвам террористических преступлений, а не передаваться в распоряжение государства. Такая мера была принята в связи с пунктом 4 статьи 8 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма.

#### **Ad. 1.2**

Словацкая Республика организует учебные курсы, семинары, практикумы и занятия для сотрудников Группы разведки финансовой полиции. Целью этих мероприятий является организация подготовки и предоставление консультаций по типологии террористических методов и тенденций в борьбе с террористическими методами и финансированием терроризма, а также по методам отслеживания доходов от преступной деятельности или же активов, которые используются или могут использоваться для финансирования терроризма, в целях их замораживания, ареста или конфискации, с помощью ряда международных учреждений, занимающихся этими вопросами (Европол, Европейское управление по борьбе с мошенничеством (ОЛАФ), полиция Нидерландов, Центр международного сотрудничества, действующий в рамках проекта Программы помощи в перестройке экономики стран Центральной Европы (ППЭЦЕ) и т.д.). Как правило, эти курсы и программы организуются на временной основе.

#### **Ad. 1.3**

В соответствии с положениями пункта 1 статьи 4 Закона о полицейских силах № 171/1993 Coll. с внесенными в него поправками в состав сил полиции входят подразделения судебной полиции, уголовной полиции, полиции по охране общественного порядка, дорожной полиции, службы охраны зданий и объектов, полиции по работе с иностранцами, пограничной полиции, спецназа, службы охраны должностных лиц и инспекционной службы; в организационную структуру сил полиции входит также институт криминалистики.

Вопросы, связанные с финансированием терроризма, входят в компетенцию финансовой полиции, которая после реорганизации сил полиции, проведенной 1 января 2004 года, входит в структуру Управления по борьбе с организованной преступностью и включает следующие подразделения:

- группу разведки финансовой полиции;
- департаменты финансовой полиции, подразделения по борьбе с организованной преступностью в Братиславе и в западной, центральной и восточной частях страны.

Действие указанного выше закона распространяется также на персонал сил полиции; кадровые квоты определяются правительством Словацкой Республики. В государственном бюджете, ежегодно утверждаемом Национальным

советом Словацкой Республики, силам полиции по линии министерства внутренних дел выделяются финансовые ресурсы на техническое оснащение и оперативную деятельность.

Затраты на персонал (людские ресурсы) и оборудование, а также оперативные расходы финансовой полиции покрываются за счет ресурсов министерства внутренних дел. Учитывая масштабность задач, которые ставят перед службой финансовой полиции национальное законодательство и международные договорные документы, ее численный состав необходимо увеличить. Что касается необходимой технической поддержки, то в настоящее время этот вопрос решается в рамках проекта Программы помощи в перестройке экономики стран Центральной Европы (ППЭЦЕ).

#### Ad. 1.4

В соответствии с Законом № 367/2000 Coll. о противодействии отмыванию доходов от преступной деятельности в 2004 году были выявлены следующие сомнительные коммерческие сделки:

#### Разведывательное подразделение финансовой полиции

	Число	Объем
Зафиксировано необычных операций	818	Примерно 19,916 млрд. словацких крон
Возбуждено уголовное преследование	20	46 398 511 словацких крон

#### Другие подразделения финансовой полиции\*

	Число	Объем
Зафиксировано необычных операций	Сообщений не поступало	0
Возбуждено уголовное преследование	126	Примерно 14,560 млрд. словацких крон

\* Секции финансовой полиции в рамках департаментов по борьбе с организованной преступностью Управления по борьбе с организованной преступностью

Зафиксированные необычные операции	Число
Проанализированные операции	818
Операции, переданные для расследования и возбуждения судебного преследования	146
Обвинительные заключения, судебные вердикты, приговоры	Данные отсутствуют

Кроме того, в соответствии с Законом о банках № 483/2001 Coll. с внесенными в него поправками банки и отделения иностранных банков обязаны представлять министерству финансов в течение установленного срока перечни клиентов, которые подпадают под действие международных санкций, введенных согласно Закону № 460/2002 Coll. о применении международных санкций в целях охраны международного мира и безопасности. Перечень субъектов,



подпадающих под действие санкций, содержится в приложении к постановлению № 707/2002 Coll. правительства Словакии о международных санкциях в целях охраны международного мира и безопасности.

Во исполнение пункта 8 раздела 91 Закона о банках в июле 2004 года министерство финансов дало банкам и отделениям иностранных банков указание уведомлять министерство о своих клиентах, входящих в перечень лиц, подпадающих под действие санкций, не позднее, чем в течение трех рабочих дней с даты установления этого факта, и представлять министерству на ежеквартальной основе полные перечни таких клиентов, включая номера счетов клиентов и остаток средств на этих счетах.

В 2004 году на основе поступивших от банков уведомлений было выявлено одно лицо, подпадающее под действие санкций (Словацкая Республика располагает подробной информацией об имени этого лица, подпадающего под действие санкций, и об остатке средств на его счете в словацких кронах и на его счете в евро).

#### **Ad. 1.5**

В Словацкой Республике специальные организационные структуры для координации борьбы с терроризмом еще не создавались. Определенные задачи в этой области будут изложены в общем виде в Национальном плане действий по борьбе с терроризмом; этот план будет, в частности, предусматривать создание механизма координации сбора и анализа информации и обмена информацией в контексте сотрудничества между разведывательными службами и другими подразделениями, участвующими в борьбе с терроризмом. Цель этого механизма будет заключаться в содействии оптимизации информационных потоков, развитию более тесных связей на основе сотрудничества и взаимодействия между подразделениями по борьбе с терроризмом и совместному проведению анализа.

В настоящее время на национальном уровне в Словакии не проводится единого анализа террористических угроз с участием всех компетентных органов безопасности Словацкой Республики. Разведывательная служба Словакии обеспечивает всех, кто имеет на это право, информацией о террористических угрозах и опасностях и о результатах их анализа. Оценка этих угроз и опасностей проводится с учетом конкретных событий, влияющих на положение в области безопасности в Словакии и во всем мире. Кроме того, соответствующие субъекты получают периодические аналитические оценки.

Разведывательная служба Словакии и Департамент по борьбе с терроризмом (действующий в составе Управления полицейских сил по борьбе с организованной преступностью и именуемый далее «ДБТ») собирают оперативные разведывательные данные о деятельности отдельных общин иностранных граждан и лиц национальной принадлежности, которые могут оказывать с территории Словакии идеологическую, материально-техническую или денежную поддержку террористическим и военным организациям в странах их происхождения и в третьих странах. Оценка опасности проводится в основном на основе сведений о степени организованности и радикальности этих организаций и лиц. В сферу компетенции указанных служб входит также деятельность коммерческих компаний и лиц, подозреваемых в причастности к незаконной торговле оружием и его компонентами.

Разведывательная служба Словакии и ДБТ, наряду с предоставлением информации всем соответствующим субъектам в Словацкой Республике, на регулярной основе предоставляет оперативные и аналитические разведанные по терроризму и другим связанным с ним явлениям в рамках международного обмена информацией. Они сотрудничают в основном с партнерами из числа зарубежных разведывательных и полицейских служб, а также с другими членами рабочей группы по борьбе с терроризмом в рамках Совета Европейского союза и Европола.

- Расследование уголовных дел и уголовное преследование входит в компетенцию министерства внутренних дел (а именно, Управление по борьбе с организованной преступностью, созданного в рамках Президиума полицейских сил, — ДБТ и Группа финансовой разведки), а также канцелярии суда специальной юрисдикции и прокурора по делам суда специальной юрисдикции.
- Разведывательная контртеррористическая деятельность входит в компетенцию Разведывательной службы Словакии, Службы военной разведки и Военной разведки сил обороны.
- Физическая защита потенциальных объектов террористических нападений входит в компетенцию полицейских сил (Управление по охране высших должностных лиц, полицейские силы по поддержанию общественного порядка).
- Разведывательная служба Словакии и ДБТ занимаются подготовкой независимых аналитических исследований стратегического характера и прогнозов в отношении возникающих опасностей. ДБТ представляет правительству ежегодные доклады о положении дел в области борьбы с терроризмом на территории Словацкой Республики.
- Эффективность законодательства по вопросам борьбы с терроризмом и соответствующих изменений и поправок к нему подвергаются анализу и оценке, которые раздельно проводятся отдельными подразделениями, участвующими в борьбе с терроризмом; тем не менее можно считать, что нормативно-правовая база в целом отвечает всем требованиям, изложенным в конвенциях ЕС и других международных конвенциях.
- Пограничный и иммиграционный контроль в целях предотвращения торговли наркотиками, вооружения, биологическим и химическим оружием и его прекурсорами, а также незаконного использования радиоактивных материалов входят в компетенцию полицейских сил (Национальный орган по наркотикам и департамент уголовного розыска Управления по борьбе с организованной преступностью), которые сотрудничают с таможенными органами, а также в компетенцию Национального органа по борьбе с незаконной миграцией, работающего совместно с Управлением пограничной и миграционной полиции.

#### **Ad. 1.6**

Департамент полицейских сил по борьбе с терроризмом является членом Рабочей группы полицейских сил по борьбе с терроризмом (РГПСТ). Система кодирования позволяет незамедлительно обмениваться оперативной информацией о террористической деятельности и лицах, подозреваемых в связях с тер-

рористами. Сотрудники РГПСТ по связи два раза в год встречаются для подробного рассмотрения положения в отдельных странах, новых тенденций в борьбе с терроризмом и новых способов действий подозрительных лиц и организаций.

Словацкая Республика является также членом Рабочей группы по борьбе с терроризмом (РГТ) в Совете Европейского союза и членом Европола. Словацкая Республика принимает участие в подготовке в рамках ЕС аналитических исследований по угрозам, в разработке общеевропейского законодательства и в подготовке других документов стратегического характера. Разведывательная служба Словакии является членом контртеррористической группы служб безопасности (КТГ).

Словацкая Республика выполняет все свои обязательства в области борьбы с терроризмом и экстремизмом, которые вытекают из членства в ЕС и НАТО. Сотрудники отдельных служб участвуют в конференциях и семинарах по вопросам борьбы с терроризмом и экстремизмом и используют эти форумы для обмена информацией и результатами исследований о новых тенденциях в вербовке членов террористических организаций, а также о связях между терроризмом и организованной преступностью.

#### **Ad. 1.7**

В Словакии разрешено применение специальных методов расследования в случаях, связанных с терроризмом. Так, служба безопасности — Разведывательная служба Словакии — обладает полномочиями использовать специальные средства сбора информации для выполнения своих предписанных законом задач. Использование таких средств регулируется законом. Они включают методы сбора оперативных данных (наблюдение за лицами и объектами, проверка документов, получение информации от лиц, сотрудничающих с органами) и электронные средства наблюдения, использование которых регламентируется Законом № 166/2003 Coll. о защите частной жизни от несанкционированного использования электронных средств наблюдения.

Средства электронного наблюдения включают, в частности, электротехнические, радиотехнические, фототехнические, оптические, механические, химические и другие средства, приспособления или наборы таковых, скрытно используемые для отслеживания, вскрытия, изучения и оценки почтовых отправлений и другой корреспонденции, для перехвата и записи телекоммуникационных сообщений, для проведения или использования видео-, аудио- или других записей. Согласно закону, помимо Разведывательной службой Словакии, электронные средства наблюдения могут использоваться также полицией, Службой военной разведки, железнодорожной полицией, Службой по охране тюрем и судов и Таможенной администрацией в соответствии с отдельно установленными правовыми нормами.

Закон ограничивает использование электронных средств наблюдения только случаями, когда в демократическом обществе возникает необходимость обеспечения безопасности государства, обеспечения защиты государства, предотвращения и раскрытия преступлений, а также защиты прав и свобод других граждан, в том числе в процессе наблюдения за лицами, причастными к террористической деятельности. Эти средства могут использоваться только с предварительного письменного разрешения уполномоченного судьи и только в пре-

делах необходимого срока, но не более чем на протяжении шестимесячного периода. Уполномоченный судья, выдавший разрешение на использование электронных средств наблюдения, может, на основании нового ходатайства, продлить вышеуказанный период не более чем на шесть месяцев, начиная с момента выдачи нового разрешения.

Кроме того, электронные средства наблюдения могут также использоваться в уголовном судопроизводстве в соответствии с Законом № 141/1961 Coll. об уголовном судопроизводстве (Уголовно-процессуальный кодекс) с внесенными в него поправками.

Специальные методы расследования могут использоваться в контексте сотрудничества между Словацкой Республикой и другими странами на основе Конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам, заключенной государствами — членами Европейского союза 29 мая 2000 года, которая находится сейчас в процессе ратификации Словацкой Республикой, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности от 15 ноября 2000 года и второго Дополнительного протокола к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам, который был одобрен в решении Национального совета Словацкой Республики от 25 июня 2004 года и по которому Словацкая Республика в ближайшем будущем представит свои ратификационные грамоты.

Словацкая Республика, однако, приняла следующую оговорку ко второму Дополнительному протоколу: «Словацкая Республика использует право, предоставляемое в пункте 2 статьи 33 второго Дополнительного протокола, которое позволяет ей не принимать статьи 16, 17, 19 и 20 Протокола в целом. Словацкая Республика будет удовлетворять просьбы, направляемые на основании статьи 18 второго Дополнительного протокола, только в той мере, в какой они касаются контроля за импортом, экспортом или транзитными перевозками груза, если обстоятельства дела позволяют обоснованно предположить, что этот груз содержит запрещенные наркотические средства, психотропные вещества и их прекурсоры, ядерные или другие аналогичные радиоактивные материалы, фальшивые денежные знаки, поддельные ценные бумаги, огнестрельное оружие или оружие массового поражения, боеприпасы и взрывчатые вещества, и если сторона, обращающаяся с просьбой, гарантирует надлежащую сохранность информации, полученной в рамках правовой помощи».

#### **Ad. 1.8**

В целях привлечения террористов и их пособников к судебной ответственности, Словацкая Республика приняла ряд мер, направленных на защиту лиц, которые могут стать объектами террористических нападений.

Например, согласно поправке к разделу 1 Закона о защите свидетелей № 256/1998 Coll. с внесенными в него поправками, с 1 декабря 2003 года вся система защиты свидетелей и/или подсудимых, оказывающих содействие следствию, в соответствии с нормами Совета Европы применяется также в случаях, связанных с терроризмом и другими уголовными преступлениями, если они совершаются организованной группой, преступной группировкой или группой террористов.

В Уголовно-процессуальном кодексе предусмотрены различные меры по защите свидетелей, например сохранение в тайне личности свидетеля, изменение личных данных свидетеля, допрос свидетеля в отсутствие обвиняемого, допрос с использованием аудио- и видеозаписывающей аппаратуры, осуществление права свидетеля на уведомление об освобождении обвиняемого из-под стражи и из тюрьмы или о его побеге. Пострадавшей стороне (жертве) предоставляется право получать такую же информацию, и суд должен, в случае необходимости, принимать меры для предотвращения встречи обвиняемого и потерпевшего в здании суда. Суд может вынести постановление о проведении основного судебного процесса при закрытых дверях в целях обеспечения защиты потерпевших и их близких.

Органами, уполномоченными заслушивать дела, связанные с терроризмом, являются Суд специальной юрисдикции и Канцелярия прокурора по делам суда специальной юрисдикции. В поправках к Закону № 335/1991 Coll. о судах и судьях и к Закону № 153/2001 Coll. о публичном обвинении содержатся конкретные положения относительно права на защиту лиц при исполнении ими служебных обязанностей. Обязанности полицейских сил были, соответственно, расширены в Законе № 171/1993 Coll.

Меры по защите свидетелей могут применяться также в сотрудничестве с другим государством или по его просьбе.

Кроме того, Словацкая Республика ввела административные меры в этой области на основании постановления правительства № 1137 от 6 декабря 2001 года, которое предусматривает осуществление ряда мер по выполнению Плана действий ЕС по борьбе с терроризмом с учетом особенностей Словацкой Республики.

В контексте сотрудничества с другими государствами защита свидетелей может обеспечиваться в соответствии со вторым Дополнительным протоколом к Европейской конвенции о взаимной правовой помощи по уголовным делам от 8 ноября 2001 года и Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности от 15 ноября 2000 года, которая может также применяться в целях оказания помощи потерпевшим и обеспечения их защиты.

#### **Ad. 1.9**

В 2004 году в Словакии не было случаев судебного преследования лиц на основании их предполагаемого участия в террористической деятельности, финансировании терроризма и вербовке членов террористических организаций или предполагаемой поддержки террористов или террористических организаций.

#### **Ad. 1.10**

Уголовная ответственность юридических лиц будет установлена в пересмотренном Уголовном кодексе. Нынешнее состояние законодательного процесса подробно описано в Ad. 1.1.

Предлагаемая степень уголовной ответственности юридических лиц соответствуют европейским нормам. В проекте законодательства, представленном на рассмотрение парламента, эта ответственность распространяется также

на преступления, связанные с терроризмом, включая подготовку таких преступлений и участие в них.

#### **Ad. 1.11**

До настоящего времени в Словацкой Республике не было аннулировано или отозвано ни одного разрешения на импорт, перевозку внутри или экспорт военных материалов, небоевого оружия или других требующих особой бдительности товаров на основании того, что держатели таких официальных разрешений оказывают помощь террористам или террористическим организациям.

#### **Ad 1.12**

##### **A)**

Положения, касающиеся пластических взрывчатых веществ (гражданского назначения) и промышленных взрывчатых веществ и их прекурсоров, содержатся в следующих законодательных актах:

- I. Закон № 51/1988 Coll. о горной добыче, использовании взрывчатых веществ и государственном управлении в горнодобывающей промышленности с внесенными в него поправками, наряду с указом № 71/1988 Coll. о взрывчатых веществах с внесенными в него поправками.
- II. В Законе № 264/1999 Coll. о технических требованиях к товарам и оценке соответствия требованиям наряду с постановлением правительства № 179/2001 Coll. В этих документах подробно излагаются технические требования к взрывчатым веществам гражданского назначения и процедуры оценки и соответствия требованиям.
- I. Применение Закона о горной добыче, использовании взрывчатых веществ и государственном управлении в горнодобывающей промышленности входит в компетенцию Главного управления горнодобывающей промышленности. В целях предотвращения производства, накопления запасов, передачи или продажи пластических или других взрывчатых веществ, на которых полностью отсутствует или неправильно проставлена маркировка, Словацкая Республика обязалась принять меры, предусмотренные Конвенцией о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения, требующей обеспечить маркировку всех запасов пластических взрывчатых веществ с помощью вещества, позволяющего легко обнаруживать эти взрывчатые вещества. Цель этой Конвенции, принятой 1 марта 1991 года (она вступила в действие в Словацкой Республике на основе правопреемства 20 марта 1995 года), заключается в предотвращении использования взрывчатых веществ в террористических целях, особенно — для подрыва воздушных средств. Эта Конвенция 1 ноября 2004 года была инкорпорирована в национальное законодательство, а именно пункт 2 раздела 24 Закона № 51/1988 Coll. о горной добыче, использовании взрывчатых веществ и государственном управлении в горнодобывающей промышленности. На основании пункта 3 раздела 24 вышеуказанного закона в предусмотренной поправке к указу № 71/1988 Coll. о взрывчатых веществах с внесенными в него поправками будут определены маркирующие вещества, соответствующие положениям части 2 Технического приложения к Монреальской конвенции, озаглавленной «Маркирующие вещества». Вопросы реализации импортных пла-

стических веществ промышленного назначения регулируются действующим Законом № 264/1999 Coll.

**II.** Закон о технических требованиях к товарам и оценке соответствия требованиям регулирует, среди прочего, процедуры, используемые органами надзора (такими, как Торговая инспекция Словакии) для установления следующего:

а) выдавался ли сертификат о соответствии требованиям для определенных товаров, поставляемых на рынок, или проставлена ли на них маркировка, подтверждающая соответствие требованиям, в тех случаях, когда это предусмотрено техническими правилами;

б) отвечают ли свойства определенных товаров, поставляемых на рынок, и процедура оценки соответствия условиям, указанным в сертификате соответствия;

с) является ли маркировка, подтверждающая соответствие требованиям, подлинной, а не измененной и не поддельной.

«Определенные товары» — это те товары, которые представляют повышенную опасность в плане угрозы законным интересам (например, для защиты жизни, здоровья и собственности граждан). Такие товары нельзя поставлять на рынок при отсутствии заключения о том, что их свойства соответствуют техническим требованиям.

В рамках защитных мер, изложенных в Законе № 264/1999 Coll., орган надзора может применять к коммерческим предприятиям следующие меры:

а) приостанавливать поставки товаров на рынок на определенный период времени, если есть веские основания полагать, что существует угроза законным интересам;

б) запрещать поставку товаров на рынок или отзывать эти товары с рынка или изымать их из пользования, если они представляют явную угрозу законным интересам;

с) обязать эффективно и незамедлительно довести информацию о существующей угрозе до сведения лиц, которым может угрожать опасность в связи с использованием такого определенного продукта, а именно в случаях введения защитных мер в соответствии с подпунктами (а) или (б).

Компетентные органы уполномочены также налагать штраф на любое лицо, которое:

а) использует маркировку, подтверждающую соответствие требованиям, декларацию о соответствии требованиям или сертификат соответствия требованиям без надлежащего разрешения или в мошеннических целях;

б) поставляют на рынок или распространяют определенные товары без декларации о соответствии требованиям, сертификата соответствия требованиям или без проставления на определенных товарах маркировки, подтверждающей соответствие требованиям, или незаконно поставляют товар на рынок;

с) не соблюдают условия, предусмотренные защитными мерами.

Бюро по стандартизации, метрологии и аттестации товаров также уполномочено налагать штрафы. Бюро налагает штраф на лицо, которое:

- a) незаконно указывает в документе, что товар соответствует Словацким техническим стандартам;
- b) незаконно воспроизводит или распространяет Словацкие технические стандарты;
- c) заявляет о себе как об уполномоченном лице;
- d) незаконно выдает сертификат о соответствии стандартам.

В соответствии с Конвенцией о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения, в которой содержится требование маркировать все запасы пластических взрывчатых веществ с использованием маркирующего вещества, перед министерством обороны Словацкой Республики стоит цель уничтожить около 48 000 тонн пластических веществ, на которых не проставлена маркировка (PI-Nr-10 и PI-Nx-30). Это процесс будет осуществляться ежегодно вплоть до 2013 года. Министерство обороны объявило тендер в целях выбора компании, которая будет осуществлять ликвидацию.

Кроме того, в соответствии с принятой в 2004 году поправкой к Уголовному кодексу, которая вступила в силу 1 августа 2004 года, «незаконное вооружение и торговля оружием» были квалифицированы как новый вид уголовного преступления; текст этой поправки содержится в приложении к настоящему докладу.

## **В)**

В новом Законе об огнестрельном оружии и боеприпасах № 190/2003, который вступил в силу 1 января 2004 года, определяются виды и категории огнестрельного оружия и боеприпасов, правила приобретения, владения, ношения и применения огнестрельного оружия и боеприпасов, права и обязанности лиц, владеющих огнестрельным оружием и боеприпасами, правила экспорта, импорта или транзита огнестрельного оружия и боеприпасов, правила создания и эксплуатации стрельбищ и требования в отношении демонстрации огнестрельного оружия и боеприпасов, определяется порядок работы информационных систем по огнестрельному оружию и боеприпасам, позволяющих следить за соблюдением закона, а также указываются меры наказания за нарушение требований вышеупомянутого закона.

Принятие нового Закона об огнестрельном оружии и боеприпасах, в частности, позволило привести законоположения об огнестрельном оружии и боеприпасах в соответствие с нормативно-правовыми актами Европейского союза и другими международными обязательствами Словацкой Республики и создает правовую основу для принятия государством надлежащих нормативных правил в отношении огнестрельного оружия и боеприпасов, особенно с учетом стремления общества обеспечить правопорядок и безопасность.

Согласно Закону об огнестрельном оружии и боеприпасах, предприятия, базирующиеся или зарегистрированные на территории Словацкой Республики, или предприятия, совершающие операции со стрелковым оружием и боеприпасами и базирующиеся или зарегистрированные за пределами территории Словацкой Республики, могут перевозить огнестрельное оружие и боеприпасы для целей экспорта, импорта или транзита только при наличии разрешения, выдан-



ного полицейским департаментом по вопросам документации и регистрации и министерством внутренних дел.

Заявки на выдачу разрешения на перевозку подаются в письменной форме и должны содержать следующую информацию:

- имя или название, местонахождение и идентификационный номер заявителя-продавца,
- имя или название, местонахождение и идентификационный номер заявителя-покупателя огнестрельного оружия и боеприпасов,
- адрес места, в которое будут направлены или доставлены огнестрельное оружие и боеприпасы,
- вид и количество единиц перевозимого оружия.

Предприятие, совершающее такую сделку, прилагает к заявке заверенную копию официального разрешения-лицензии; лицензии местным предпринимателям в Словакии выдаются министерством экономики.

Министерство внутренних дел выдает разрешение на перевозку, содержащее вышеупомянутую информацию, после того, как оно удостоверится в том, что при перевозке огнестрельного оружия и боеприпасов будут соблюдаться правила безопасности. Лица, совершающие перевозку огнестрельного оружия и боеприпасов, должны иметь при себе такое разрешение во время перевозки и предъявлять его полиции по ее требованию.

Лица, которым были выданы разрешения на перевозку огнестрельного оружия и боеприпасов, обязаны уведомить об этом в письменном виде министерство внутренних дел не позднее чем за семь дней до предполагаемой даты перевозки. В такое уведомление должна быть включена следующая информация:

- точная дата начала и завершения перевозки,
- вид перевозки, вид транспорта, данные о перевозчике, данные о марке и калибре огнестрельного оружия и серийном номере изготовителя, данные о виде и количестве перевозимых боеприпасов, их марке и калибре.

В статьях 40–49 Закона излагаются правила экспорта, импорта или транзита огнестрельного оружия и боеприпасов лицами, имеющими письменные разрешения на перевозку огнестрельного оружия или европейские разрешения на перевозку огнестрельного оружия, а также предприятиями. В Законе предусматривается обязанность любого лица, осуществляющего экспорт, импорт или транзитную перевозку огнестрельного оружия или боеприпасов через границу Словацкой Республики, уведомлять об этом полицейский департамент, осуществляющий пограничный контроль, таможенную службу в пункте пересечения границы Словацкой Республики; такая обязанность не касается экспортных или импортных операций по доставке товаров. Лица, совершающие такую доставку, также должны предъявлять разрешение на перевозку.

Предприятия могут заниматься изготовлением огнестрельного оружия и боеприпасов и совершать с ними торговые или иные операции в Словацкой Республике лишь с санкции Национального управления безопасности и мини-

стерства внутренних дел и только при наличии необходимых разрешений на такую деятельность.

Что касается экспорта огнестрельного оружия и боеприпасов, то министерство уведомляет компетентные органы страны-импортера и входящих в Европейский союз стран транзита об экспорте таких товаров и прилагает их спецификацию. В случае импорта министерство получает аналогичную информацию от компетентного органа страны-экспортера.

Уведомление о транзитной перевозке огнестрельного оружия и боеприпасов через территорию Словацкой Республики направляется в центральный оперативный центр полицейских сил соответствующим департаментом Президиума полицейских сил после проведения им оценки рисков.

В соответствии с законодательством Словакии контроль за транспортными операциями может осуществляться по всей территории страны, на таможенных складах и на складах отдельных предприятий. Все лица, участвующие в контроле за огнестрельным оружием, должны быть допущены Национальным управлением безопасности к секретной работе по меньшей мере на «конфиденциальном» уровне.

Что касается обмена информацией, то полицейские силы обладают информационной системой, содержащей данные о:

- выданных разрешений на огнестрельное оружие и их владельцев,
- выданных европейских разрешений на перевозку огнестрельного оружия,
- выданных лицензиях на огнестрельное оружие и их владельцев,
- выданных разрешениях на покупку,
- зарегистрированном огнестрельном оружии и выданных разрешениях на оружие,
- экспортированном или импортированном огнестрельном оружии,
- выданных письменных разрешениях на перевозку огнестрельного оружия,
- разрешениях на перевозку огнестрельного оружия и боеприпасов,
- утерянном или украденном огнестрельном оружии и утерянных или украденных разрешениях на огнестрельное оружие, лицензиях на огнестрельное оружие, разрешениях на оружие и письменных разрешениях на перевозку огнестрельного оружия,
- изъятом, арестованном, удержанном, сданном или конфискованном оружии,
- уничтоженном огнестрельном оружии, поврежденном огнестрельном оружии или огнестрельном оружии, приведенном в неисправное состояние,
- стрельбищах.

В соответствии со статьей 66 Закона министерство внутренних дел представляет следующую информацию:

а) информацию о перевозке огнестрельного оружия и боеприпасов на территорию или через территорию какого-либо государства — члена Европейского союза; перевозке огнестрельного оружия и боеприпасов предприятиями, зарегистрированными или базирующимися за пределами Словацкой Республики; уведомление направляется не позднее начала перевозки;

б) информация о выдаче разрешения на приобретение или владение огнестрельным оружием категории А или категории В направляется соответствующему государству — члену Европейского союза, где проживает лицо, которому было выдано данное разрешение;

с) информация о приобретении огнестрельного оружия категории С направляется соответствующему государству — члену Европейского союза, где проживает лицо, которое приобрело данное огнестрельное оружие.

Министерство внутренних дел и департаменты полиции следят в рамках их юрисдикции за соблюдением этого закона и положений о его осуществлении владельцами разрешений на огнестрельное оружие, лицензий на огнестрельное оружие, европейских разрешений на перевозку огнестрельного оружия, разрешений на покупку и письменных разрешений на перевозку огнестрельного оружия.

### С)

В соответствии с действующим законодательством данные о лицах, совершающих брокерские операции с огнестрельным оружием, включаются в лицензию на экспорт контролируемых товаров, т.е. товаров и технологий двойного назначения. Такой порядок соответствует постановлению № 1334/2000 Совета (ЕС) о создании в Сообществе режима контроля за товарами и технологиями двойного назначения. Что касается военного имущества, то Закон № 179/1998 о торговле военным имуществом с внесенными в него поправками не требует включения данных о брокерах в выдаваемую лицензию, однако такие данные должны вноситься в каждую заявку на предоставление лицензии, с тем чтобы их можно было досконально изучить.

Что касается вопроса о посредниках, то Словацкая Республика занимается им в рамках Организации Объединенных Наций, ОБСЕ, НАТО и других механизмов, например в связи с осуществлением документа ОБСЕ о стрелковом оружии и легких вооружениях и связанных с ним документов о брокерской деятельности (Вассенаарское соглашение, протоколы об огнестрельном оружии и т.д.), и позиция Словацкой Республики в данном случае полностью совпадает с позицией ЕС. Соответствующие законоположения, регулирующие обмен информацией с иностранными партнерами, содержатся, например, в Законе № 215/2004 Coll. о защите секретной информации. Этим законом предусматривается, что секретной является любая информация или сообщение, определенные в качестве таковых источником такой информации, которая в интересах Словацкой Республики должна защищаться от разглашения, неправомерного использования, искажения, несанкционированного воспроизведения, уничтожения, утраты или кражи и которая поступает из сфер, определенных в соответствующем постановлении правительства Словацкой Республики. Согласно пункту 2 статьи 60, секретная информация, касающаяся Словацкой Республики, может сообщаться какой-либо иностранной державе лишь в соответствии с международными договорами, имеющими обязательную силу для Сло-

вацкой Республики, или на основании решений международных организаций, членом которых является Словацкая Республика, или, если это необходимо, в соответствии с принципами, применяющимися в рамках многосторонних режимов контроля, участником которых является Словацкая Республика, при условии, что это не противоречит другому международному договору, имеющему обязательную силу для Словацкой Республики. Согласно пункту 3, обмен секретной информацией между Словацкой Республикой и какой-либо иностранной стороной проводится в соответствии с международным договором, имеющим обязательную силу для Словацкой Республики.

Обмен такой информацией предусматривается, как правило, в отдельных договорах и документах по разоружению (таких, как документ ОБСЕ о стрелковом оружии и легких вооружениях, регистр обычного оружия и т.д.) и/или в различных двусторонних соглашениях между государствами.

### 1.13

В Законе № 190/2003 Coll. об огнестрельном оружии и боеприпасах подробно классифицируются категории огнестрельного оружия (A, B, C, D), а в его статье 4 указывается, что в категорию A входят запрещенное оружие, запрещенные боеприпасы и запрещенные комплектующие детали к оружию, и в пункте 2 уточняется, что таким запрещенным оружием являются:

- a) боевое оружие;
- b) автоматическое оружие;
- c) оружие, первоначальная конфигурация и форма которого были изменены, с тем чтобы оно могло причинить более серьезный ущерб, чем его немодифицированный вариант, или оружие, замаскированное под другие предметы;
- d) огнестрельное оружие, изготовленное из неметаллического материала и не поддающееся обнаружению детекторами или рентгеновскими устройствами;
- e) огнестрельное оружие со встроенным глушителем;
- f) огнестрельное оружие со встроенным лазерным прицелом, с ночным прицелом, с инфракрасным прицелом, с оптическим прицелом, снабженным электронным светоусилительным устройством, или с прицелом, принцип действия которого основан на преобразовании изображения объекта малой яркости в видимое изображение;
- g) огнестрельное оружие, изготовленное или модифицированное без соответствующего разрешения, огнестрельное оружие, модифицированное в целях затруднения его криминалогической идентификации.

Согласно Закону об огнестрельном оружии и боеприпасах, заявитель — физическое или юридическое лицо — может подать письменную заявку на предоставление ему в порядке исключения разрешения на приобретение и владение огнестрельным оружием категории A.

Такая заявка подается в соответствующее районное управление полиции, которое занимается выдачей разрешений или лицензий на огнестрельное оружие. Полицейский департамент незамедлительно направляет эту заявку в министерство внутренних дел.

После рассмотрения этой письменной заявки министерство внутренних дел может в порядке исключения дать разрешение на приобретение и владение огнестрельным оружием категории А для следующих целей:

- коллекционирования (в качестве предмета коллекционирования, предмета национального культурного наследия, предмета, представляющего музейную ценность);
- разработки и изготовления огнестрельного оружия категории А;
- уничтожения огнестрельного оружия и боеприпасов, приведения их в не-исправное состояние или изготовления недействующего огнестрельного оружия и боеприпасов.

Заявки на предоставление в порядке исключения разрешения на приобретение и владение огнестрельным оружием для целей коллекционирования, должны подкрепляться заключениями экспертов, удостоверяющих, что огнестрельное оружие и боеприпасы, в отношении которых делается исключение, являются предметами, представляющими музейную ценность.

После рассмотрения таких письменных заявок министерство внутренних дел может в порядке исключения дать разрешение на приобретение и владение огнестрельным оружием категории А тем заявителям, которые занимаются перевозкой или охраной особо опасных или ценных грузов, охраной зданий и объектов, имеющих стратегически важное значение для безопасности государства и для выполнения международных соглашений, имеющих обязательную силу для Словацкой Республики.

В таких случаях заявка направляется в Управление частных служб охраны Президиума полицейских сил, которое изучает заявку и проверяет заявителя на благонадежность. Управление частных служб охраны затем направляет свое заключение относительно заявителя министерству внутренних дел, которое принимает решение о том, следует ли делать исключение из запрета на приобретение и владение огнестрельным оружием категории А.

Положениями пункта 4 статьи 8 Закона об огнестрельном оружии и боеприпасах предусматривается, что исключение может быть сделано лишь в том случае, если это не противоречит интересам общественной безопасности; исключение может быть сделано лишь на конкретный период времени.

Срок действия исключения истекает в момент истечения срока действия выданного владельцу разрешения или лицензии на огнестрельное оружие. Если основания, на которых было сделано исключение, исчезают, министерство внутренних дел прекращает действие исключения.

## **2. Помощь и консультирование**

### **Ad. 2.2**

Словацкая Республика уже воспользовалась правовой технической помощью УНПООН, которое подтвердило, что ее национальные законоположения предусматривают уголовную ответственность за терроризм, как того требует пункт 1(b) резолюции и Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма; Словакия намерена пользоваться, по мере необходимости, лю-

быми формами технической правовой помощи и консультирования со стороны УНПООН.

---